

2° l'arrêté royal du 10 août 1967 déterminant les conditions mises à l'octroi des primes d'encouragement à l'achat d'habitations construites ou à construire pour compte :

a) de la Société nationale du Logement ou de ses Sociétés agréées,

b) de la Société nationale terrienne ou de ses Sociétés agréées,

c) de communes, d'associations intercommunales ou de commissions d'assistance publique.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1983.

Art. 14. Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juin 1983.

BAUDOUIN

(Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

P. HATRY

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

F. 83 — 1083

23 JUNI 1983. — Arrêté royal relatif à l'octroi de subventions pour la rénovation d'immeubles situés dans la Région bruxelloise

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnées le 20 juillet 1979, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme où une politique régionale et différenciée se justifie, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 28 mars 1977 organique de la rénovation d'îlots dans la Région bruxelloise, modifié par les arrêtés royaux des 15 février et 14 novembre 1978 et par l'arrêté royal du 26 août 1981;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1981 relatif à l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par l'état de délabrement du patrimoine immobilier bruxellois et la stagnation croissante de l'activité dans le domaine de la construction résidentielle; considérant dès lors qu'il s'impose de prendre d'urgence des mesures de sauvegarde de ce patrimoine, de nature à développer l'emploi dans le secteur de la construction;

Vu la délibération de Nos Ministres et Secrétaires d'Etat en Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu l'accord du Ministre de la Région bruxelloise responsable du budget, donné le 22 juin 1983;

2° het koninklijk besluit van 10 augustus 1967 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van aanmoedigingspremies voor het aankopen van woningen die gebouwd worden of zullen gebouwd worden voor rekening :

a) van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of van de door haar erkende vennootschappen,

b) van de nationale landmaatschappij of van de door haar erkende vennootschappen;

c) van gemeenten, intercommunale verenigingen of van commissies van openbare onderstand.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1983.

Art. 14. Onze Minister van het Brussels Gewest en Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1983.

BOUDEWIJN

(Van Koningswege :

De Minister van het Brussels Gewest,

P. HATRY

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

N. 83 — 1083

23 JUNI 1983. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van toelagen voor de renovatie van gebouwen gelegen in het Brussels Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op de wet betreffende de oprichting van de voorlopige instellingen van de gemeenschappen en gewesten, gecoördineerd op 20 juli 1979, inzonderheid het artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de gebieden voor het beleid van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, waar een verschillende regionaal beleid gerechtvaardigd is, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 maart 1977 inzake woonkernvernieuwing in het Brussels Gewest, gewijzigd door de koninklijke besluiten d.d. 15 februari en 14 november 1978 en het koninklijk besluit d.d. 26 augustus 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1981 betreffende de Executieve van het Brussels Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gegrond op de staat van verval van het Brussels onroerende patrimonium en de stijgende stagnatie van de activiteit op het gebied van de woningbouw; in overweging dat dan ook dringend maatregelen dienen te worden genomen tot beveiliging van dit patrimonium die van aard zijn de tewerkstelling in de bouwsector te ontwikkelen;

Gelet op de beraadslaging van Onze Minister en Staatssecretarissen, vergaderd in de Executieve van het Brussels Gewest;

Gelet op het akkoord van de Minister van het Brussels Gewest die de begroting in zijn bevoegdheden heeft, gegeven op 22 juni 1983;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'application du présent arrêté est limitée, au territoire de la Région bruxelloise.

Art. 2. Définitions.

pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a) *Ministre* : le Ministre ou Secrétaire d'Etat ayant la Rénovation urbaine dans ses attributions.

b) *Immeuble* : la maison ou l'appartement destiné, en ordre principal, au logement d'une famille.

c) « *Zones à protéger et à rénover* » : zones telles que définies à l'arrêté royal du 26 août 1981 modifiant l'arrêté royal du 28 mars 1977 organique de la rénovation d'îlots dans la Région bruxelloise.

d) *Le propriétaire-occupant* : le propriétaire ou le copropriétaire qui occupe l'immeuble ou qui l'occupera dès la fin des travaux de rénovation.

e) *Le propriétaire non-occupant* : le propriétaire qui rénove un immeuble lui appartenant et qui en concède les droits d'usage et de jouissance à un tiers.

f) *Le demandeur qui n'est pas propriétaire* : la personne qui, sans être propriétaire de l'immeuble, l'occupe en vertu d'un titre légal ou conventionnel ou qui peut faire valoir un droit à l'usage et à la jouissance.

g) *Travaux de rénovation* : ceux qui contribuent à satisfaire aux conditions minimales de salubrité, de sécurité et d'occupation de l'immeuble, telles que la stabilité, l'étanchéité, l'aération, l'éclairage, la sécurité, l'hygiène, l'isolation thermique, ainsi que les travaux d'agrandissement pour autant que ceux-ci n'atteignent pas un quart de la superficie habitable.

Le Ministre établit la liste des travaux pouvant faire l'objet d'une demande de prime de rénovation.

Art. 3. Le bénéfice de la prime n'est pas cumulatif avec les avantages instaurés en vertu du Code du Logement, pour des travaux de même nature et visant le même objet.

Art. 4. Dans la limite des crédits disponibles inscrits à cette fin au budget régional, Section 33, Titre II, article 82-01, le Ministre peut octroyer, aux conditions fixées par le présent arrêté, une prime de rénovation en faveur des particuliers qui rénovent un immeuble.

Art. 5. § 1er. La demande en vue d'obtenir la prime de rénovation ne peut avoir trait qu'aux travaux de rénovation visés à l'article 2, g) et doit, sous peine de nullité, être introduite, sous pli recommandé auprès du Ministre de la Région bruxelloise au moyen de formulaires dûment complétés, mis à la disposition du public sur simple demande. La demande doit être accompagnée des documents ci-après :

1° l'extrait du registre de la population établissant l'identité complète du demandeur et de son conjoint ou de la personne avec qui il cohabite;

2° le devis des travaux visés à l'article 8, § 1er.

La date de la demande est, au sens du présent arrêté, la date apposée par la poste sur le pli recommandé.

§ 2. Au cas où le demandeur n'est pas propriétaire de l'immeuble à rénover, il doit joindre à sa demande une convention type établie par le Ministre de la Région bruxelloise. Celle-ci devra être enregistrée et stipulera que le propriétaire :

a) consent aux travaux de rénovation à effectuer;

b) lui garantit un droit d'usage et de jouissance de l'immeuble durant un terme convenu entre les deux parties, prenant cours à la date de l'achèvement des travaux de rénovation;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretaris van het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toepassing van dit besluit is beperkt tot het grondgebied van het Brussels Gewest.

Art. 2. Begripsbepalingen.

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) *Minister* : de Minister of Staatssecretaris die de Stadsrenovatie in zijn bevoegdheden heeft.

b) *Gebouw* : het huis of het appartement dat hoofdzakelijk bestemd is als woonegelegenheid van een gezin.

c) « *Te beschermen en te renoveren gebieden* » : gebieden zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 augustus 1981 tot wijziging van het organiek koninklijk besluit van 28 maart 1977 houdende renovatie van huizengroepen in het Brussels Gewest.

d) *De eigenaar-bewoner* : de eigenaar of medeëigenaar die het gebouw betreft of zal betrekken zodra de renovatiewerken voltooid zijn.

e) *De eigenaar-niet-bewoner* : de eigenaar die een hem toebehorend gebouw vernieuwt en aan een derde het recht van gebruik en genot van het gebouw verleent.

f) *De aanvrager die niet eigenaar is* : de persoon die, zonder eigenaar van het gebouw te zijn, deze krachtens een wettelijke of bedongen titel betreft of die een recht op gebruik of genot ervan kan doen gelden.

g) *Renovatiewerken* : deze die bijdragen tot het vervullen van de minimale voorwaarden op gebied van gezondheid, veiligheid en bewoning van het gebouw, inzonderheid de stabiliteit, de stevigheid, de dichtheid, de verluchting, de verlichting, de veiligheid, de hygiëne, de termische isolatie evenals vergrotingswerken, voor zover deze een vierde van de bewoonbare oppervlakte niet bereiken.

De Minister maakt de lijst op van de werken die in aanmerking komen voor een renovatiepremie.

Art. 3. Het genot van de premie is niet cumuleerbaar met de voordelen, ingesteld krachtens de Huisvestingscode, voor werken van dezelfde aard en betreffende eenzelfde zaak.

Art. 4. Binnen de perken van de daartoe op de gewestelijke begroting ten laste, van de Sectie 33, Titel II, artikel 82-01, uitgetrokken kredieten en onder de bij dit besluit vastgestelde voorwaarden, kan de Minister aan particulieren die een gebouw renoveren een renovatiepremie toekennen.

Art. 5. § 1. De aanvraag tot het bekomen van de renovatiepremie mag slechts betrekking hebben op de renovatiewerken bedoeld in artikel 2, g) en moet, op straffe van nietigheid, per aangetekende zending worden ingediend bij het Ministerie van het Brussels Gewest op het formulier *ad hoc* dat op eenvoudige aanvraag ter beschikking van het publiek wordt gesteld. De aanvraag moet samen met onderstaande documenten worden ingediend :

1° het uittreksel van het bevolkingsregister houdende vaststelling van de volledige identiteit van de aanvrager en zijn echtgenote of van de persoon waarmee hij samenwoont;

2° het bestek van de in artikel 8, § 1 bedoelde werkzaamheden.

Als datum van de aanvraag geldt de door de postrijen op de aangetekende zending gestempelde datum.

§ 2. Is de aanvrager geen eigenaar van het te renoveren gebouw, dan dient hij een type-overeenkomst, opgesteld door het Ministerie van het Brussels Gewest, bij zijn aanvraag te voegen. Deze overeenkomst zal geregistreerd worden en zal vermelden dat de eigenaar :

a) instemt met de uit te voeren renovatiewerken;

b) hem een recht van gebruik en genot van het gebouw waarborgt gedurende een tussen beide partijen overeengekomen termijn die ingaat op de datum van de voltooiing van de renovatiewerken;

c) renoncer pendant la période visée au b) à toute augmentation de loyer ou indemnité quelconque fondée sur les travaux de rénovation.

§ 3. Lorsqu'une demande introduite a donné lieu à une promesse d'octroi d'une prime de rénovation pour le montant maximum visé à l'article 9, celle-ci ne peut être renouvelée pour le même immeuble.

Toutefois, un même immeuble peut faire l'objet de plusieurs demandes de primes de rénovation pour autant que le montant total desdites primes arrêté définitivement tel que visé à l'article 11, a) ne dépasse pas le montant maximum visé à l'article 9.

Art. 6. Engagements à souscrire.

§ 1er. Le propriétaire occupant doit souscrire les engagements suivants, qu'il doit observer pendant une durée ininterrompue de cinq années, à partir de la date d'achèvement des travaux de rénovation :

a) ne pas aliéner volontairement l'immeuble rénové à titre onéreux;

b) consentir à la visite de l'immeuble par le délégué du Ministre, chargé de constater sur place si les conditions fixées par le présent arrêté sont remplies.

Les engagements souscrits par le copropriétaire doivent être signés pour accord par les autres copropriétaires.

§ 2. Le propriétaire non-occupant doit souscrire les engagements suivants qu'il doit observer pendant une durée ininterrompue de cinq années, à partir de la date de l'achèvement des travaux de rénovation :

a) ne pas aliéner volontairement l'immeuble rénové à titre onéreux;

b) déduire le montant de la prime qui lui a été octroyée du coût des travaux de rénovation si, sur base de ce coût, il exige du locataire une augmentation du loyer ou un indemnité;

c) reprendre, dans la convention conclue avec les occupants de l'immeuble rénové, l'engagement cité sous b);

d) obtenir des occupants visés sous c, qu'ils consentent pendant la période prévue à la visite de l'immeuble dont il est question au § 1er, b).

§ 3. Le demandeur qui n'est pas propriétaire de l'immeuble à rénover, mais qui l'occupe en vertu d'un titre légal ou conventionnel, ou qui peut faire valoir un droit à l'usage et à la jouissance de cet immeuble, doit souscrire les engagements suivants, qu'il doit observer pendant la période prévue à l'article 5, § 2, b) :

a) occuper lui-même l'immeuble rénové et ne céder son droit d'occupation, ni en tout, ni en partie;

b) consentir à la visite prévue au § 1er, b).

Art. 7. Conditions relatives à l'immeuble.

L'immeuble à rénover doit être considéré insalubre-améliorable par le délégué du Ministre.

Art. 8. Conditions relatives aux travaux de rénovation.

§ 1er, a) sont uniquement pris en considération les travaux de rénovation visés à l'article 2, g) et estimés par le délégué du Ministre comme étant susceptibles d'améliorer la qualité de l'immeuble, de telle sorte qu'il satisfasse aux conditions minimales de salubrité, de sécurité et d'occupation;

b) sont également pris en considération, les travaux de rénovation se localisant aux parties de l'immeuble qui ne sont pas directement affectées à l'habitat, mais qui sont rendus nécessaires pour assurer la rénovation de la partie de l'immeuble réservée à l'habitation;

c) les travaux de rénovation doivent être estimés à un minimum de 100 000 francs;

d) l'estimation du coût des travaux de rénovation est faite par le Ministère de la Région bruxelloise sur base du devis estimatif et de la visite des lieux par son délégué, visée à l'article 6, § 1, b).

c) voor de in b) bedoelde periode afziet van elke welkdanige huurverhoging of vergoeding op grond van de renovatiewerken.

§ 3. Wanneer een aanvraag is ingediend die aanleiding heeft gegeven tot een belofte houdende toezegging van een renovatiepremie voor het in artikel 9 bedoeld maximumbedrag, kan deze niet meer hernieuwd worden voor hetzelfde gebouw.

Eenzelfde gebouw kan echter in aanmerking komen voor meerdere renovatieaanvragen, voor zover dat het totaal bedrag van deze premies definitief vastgelegd zoals bedoeld bij artikel 11, a, niet het maximumbedrag vastgelegd bij artikel 9 overschrijdt.

Art. 6. Aan te gane verbintenissen.

§ 1. De eigenaar-bewoner moet onderstaande verbintenissen onderschrijven en ze naleven gedurende een ononderbroken periode van vijf jaar vanaf de datum van de voltooiing van de renovatiewerken :

a) het vernieuwd gebouw niet vrijwillig ten bezwarende titel vervreemden;

b) het bezoek van het gebouw toelaten aan de afgevaardigde van de Minister, ermede belast ter plaatse vast te stellen of aan de bij dit besluit gestelde voorwaarden is voldaan.

De verbintenissen onderschreven door de mede-eigenaar moeten voor akkoord medeondertekend zijn door de andere mede-eigenaars.

§ 2. De eigenaar-niet-bewoner moet onderstaande verbintenissen onderschrijven en ze naleven gedurende een ononderbroken periode van vijf jaar vanaf de datum van de voltooiing van de renovatiewerken :

a) het gerenoveerd gebouw niet vrijwillig ten bezwarende titel vervreemden;

b) het bedrag van de premie die hem werd toegekend aftrekken van de kosten der renovatiewerken indien op grond van die kosten een huurverhoging of een vergoeding van de huurder gevorderd wordt;

c) de onder b) vermelde verbintenis in de overeenkomst met de bewoners van het gerenoveerd gebouw opnemen;

d) van de onder c) vermelde bewoners bekomen dat zij gedurende de bedoelde periode het bezoek van het gebouw toelaten waarvan sprake is in § 1, b).

§ 3. De aanvrager die geen eigenaar is van het te renoveren gebouw maar die deze betreft op grond van een wettelijke of dedongen titel, of een recht van gebruik en genot ten aanzien van dit gebouw kan laten gelden, moet onderstaande verbintenissen aangaan en ze naleven gedurende de periode waarvan sprake in artikel 5, § 2, b) :

a) het gerenoveerd gebouw zelf bewonen en zijn recht van bewoning noch geheel noch gedeeltelijk afstaan;

b) het bezoek bedoeld in § 1, b), toelaten.

Art. 7. Voorwaarden betreffende het gebouw.

Het te renoveren gebouw moet door de afgevaardigde van de Minister als ongezond-verbeterbaar erkend zijn.

Art. 8. Voorwaarden betreffende de renovatiewerken.

§ 1. a) worden alleen in aanmerking genomen de renovatiewerken bedoeld in artikel 2 g) en door de afgevaardigde van de Minister geschat als kunnende de kwaliteit van het gebouw verbeteren, opdat dit zou voldoen aan de minimale voorwaarden op gebied van gezondheid, veiligheid en bewoning.

b) worden eveneens in aanmerking genomen de renovatiewerken die plaatsvinden in de gedeelten van het gebouw die niet rechtstreeks voor bewoning bestemd zijn maar noodzakelijk blijken om de renovatie van het gedeelte voorbehouden voor het wonen te verzekeren;

c) de renovatiewerken moeten geraamd worden op een minimum van 100 000 frank;

d) de prijs van de renovatiewerken wordt geraamd door het Ministerie van het Brussels Gewest op grond van het geraamd bestek en van het plaatsbezoek van zijn afgevaardigde bedoeld bij artikel 6, § 1, b).

§ 2. Les travaux de rénovation doivent, de l'avis du Bourgmestre compétent, être compatibles avec l'aménagement rationnel du site.

§ 3. Les travaux de rénovation doivent être exécutés par des entreprises enregistrées, conformément à l'article 299bis du Code des impôts sur les revenus.

§ 4. Sous peine de déchéance du droit à la prime de rénovation :

a) les travaux de rénovation ne peuvent être entamés avant la visite sur place du délégué du Ministre visée à l'article 6, § 1er, b, à moins que cette visite n'ait pas eu lieu dans les quarante jours à compter de la date de la demande et que les travaux déjà exécutés ne fassent pas obstacle à la constatation de l'état initial du bâtiment;

b) les travaux de rénovation doivent être exécutés dans un délai d'un an prenant cours à la date de la promesse d'octroi visée à l'article 10. Le délégué du Ministre constatera sur place que lesdits travaux ont été intégralement exécutés.

Le Ministre peut toutefois, proroger le délai visé au b de l'alinéa précédent lorsqu'il estime que l'exécution retardée des travaux de rénovation est due à des circonstances fortuites ou à un cas de force majeure.

Art. 9. Montant de la prime de rénovation.

§ 1er. Le montant de la prime de rénovation est fixé à 30 p.c. du coût des travaux de rénovation, sans pouvoir dépasser la somme de 300 000 francs par immeuble.

§ 2. Lorsque l'immeuble faisant l'objet d'une demande de prime de rénovation est situé dans les « zones protéger et à rénover », le montant de la prime est fixé à 40 p.c., sans pouvoir excéder la somme de 400 000 francs par immeuble.

Art. 10. Promesse d'octroi de la prime.

La promesse d'octroi de la prime de rénovation, dont le montant est fixé provisoirement, est notifiée au demandeur après la visite sur place, visée à l'article 6, § 1er, b, établissant que l'immeuble et les travaux de rénovation projetés satisfont aux conditions prévues aux articles 7 et 8,

Art. 11. Liquidation de la prime.

a) Le montant définitif de la prime est arrêté sur base des factures en bonne et due forme se rapportent aux travaux visés à l'article 8, § 1er. Ce montant, qui aura été préalablement notifié, est liquidé au demandeur après réception par le Ministère de la Région bruxelloise d'une déclaration du délégué du Ministre visé à l'article 6, § 1er, b, certifiant l'achèvement complet des travaux.

b) A la requête du demandeur, la personne visée à l'article 6, § 1er, b, établit un état d'avancement des travaux à la condition que le montant des factures atteigne le tiers du coût de l'ensemble des travaux qui ont fait l'objet du devis; après réception de cet état d'avancement, le Ministère de la Région bruxelloise liquide au demandeur un montant équivalent au tiers de celui fixé dans la notification du montant provisoire de la prime.

c) Un deuxième tiers du montant de la prime peut être liquidé au demandeur lorsque le montant des factures atteint au moins les deux tiers de l'ensemble des travaux.

d) Le solde du montant de la prime préalablement notifiée est arrêté définitivement sur base des factures en bonne et due forme. Ce montant est liquidé au demandeur après réception par le Ministère de la Région bruxelloise d'une déclaration de la personne visée à l'article 6, § 1er, b, certifiant l'achèvement complet des travaux.

En aucun cas, il n'est tenu compte des factures antérieures à la demande de prime de rénovation.

Art. 12. Sanctions.

§ 1er. Sans préjudice des dispositions du Code pénal ou de poursuites judiciaires en application de l'arrêté royal du 31 mai 1933, le bénéficiaire de prime est tenu de rembourser à

§ 2. De renovatiewerken moeten op advies van de bevoegde Burgemeester verenigbaar zijn met een rationele aanleg van het oord.

§ 3. De renovatiewerken dienen uitgevoerd te worden door geregistreerde ondernemingen krachtens artikel 299bis van het Wetboek der Inkomstenbelastingen.

§ 4. Op straffe van verval van het recht op de renovatiepremie :

a) mogen de renovatiewerken niet worden aangevat vóór het bezoek ter plaatse van de afgevaardigde van de Minister bij bedoeld artikel 6, § 1b) tenzij dit bezoek niet werd uitgevoerd binnen veertig dagen vanaf de datum van de aanvraag en de reeds uitgevoerde werken niet verhinderen de oorspronkelijke staat van de woning vast te stellen;

b) de renovatiewerken dienen binnen een termijn van één jaar die ingaat op de datum van de toezegging, bedoeld in artikel 10, te worden voltooid. De afgevaardigde van de Minister zal ter plaatse nagaan of de werken volledig uitgevoerd werden.

De Minister kan echter de in b) van vorig lid bedoelde termijn verlengen wanneer hij oordeelt dat de vertraagde uitvoering van de renovatiewerken is toe te schrijven aan onvoorziene omstandigheden of aan een geval van overmacht.

Art. 9. Bedrag van de renovatiepremie.

§ 1. Het bedrag van de renovatiepremie is vastgesteld op 30 pct. van de kostprijs der renovatiewerken, met een maximum van 300 000 frank per gebouw.

§ 2. Als het gebouw waarvoor een aanvraag voor een renovatiepremie werd ingediend, gelegen is in « te beschermen of te renoveren zones », wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 40 pct. zonder 400 000 frank per gebouw te mogen overschrijden.

Art. 10. Toezegging van de premie.

De belofte houdende toezegging van de renovatiepremie, waarvan het bedrag voorlopig wordt vastgesteld, wordt aan de aanvrager medegedeeld nadat het bezoek ter plaatse, bedoeld bij artikel 6, § 1 b), heeft uitgewezen dat het gebouw en de voorgenomen renovatiewerken voldoen aan de in artikelen 7 en 8 gestelde voorwaarden.

Art. 11. Vereffening van de premie.

a) Het vaste bedrag van de premie wordt vastgesteld op grond van de in behoorlijke vorm opgemaakte rekeningen die betrekking hebben op de in artikel 8, § 1 bedoelde werken. Dat bedrag, hetwelk voorafgaand zal zijn medegedeeld, wordt aan de aanvrager vereffend na ontvangst door het Ministerie van het Brussels Gewest van een verklaring van de bij artikel 6, § 1 b) bedoelde afgevaardigde van de Minister dat de werken volledig zijn voltooid.

b) Op verzoek van de aanvrager stelt de bij artikel 6, § 1 b) bedoelde persoon een staat van vooruitgang van de werkzaamheden op, op voorwaarde dat het bedrag van de rekeningen het derde van de kostprijs bereikt van de gezamenlijke werken waarvoor het bestek werd opgemaakt; na ontvangst van die staat van vooruitgang vereffent het Ministerie van het Brussels Gewest aan de aanvrager een bedrag dat gelijk is aan het derde van het bedrag, vastgesteld in de vermelding van het voorlopig premiebedrag.

c) Een tweede derde van het bedrag van de premie kan aan de aanvrager worden vereffend wanneer het bedrag der rekeningen ten minste de twee derden van het geheel der werken bereikt.

d) Het saldo van het bedrag van de voorafgaande medegedeelde premie wordt definitief vastgesteld op grond van de in behoorlijke vorm opgemaakte rekeningen. Dat bedrag wordt aan de aanvrager vereffend na ontvangst door het Ministerie van het Brussels Gewest van een verklaring van de bij artikel 6, § 1 b) bedoelde persoon dat de werken volledig zijn voltooid.

In geen enkel geval wordt rekening gehouden met aan de aanvraag voor de renovatiepremie voorafgaande rekeningen.

Art. 12. Strafbepalingen.

§ 1. Onverminderd de bepalingen van het Strafwetboek of de gerechtelijke vervolgingen in toepassing van het koninklijk besluit van 31 mei 1933, is de premiebegunstigde ertoe verplicht de

la Région la prime qui lui a été payée en vertu du présent arrêté, ainsi que les intérêts y afférents calculés au taux légal en vigueur à la date de la décision du recouvrement :

a) en cas de déclaration inexacte ou incomplète en vue d'obtenir, indûment, la prime accordée par le présent arrêté;

b) en cas de manquement aux engagements souscrits, conformément aux dispositions de l'article 6.

§ 2. Le montant de la prime à rembourser à la Région est à verser au Fonds de Rénovation urbaine inscrit sous le titre IV, Section particulière du Budget de la Région bruxelloise.

Le recouvrement est confié à l'Administration de la Taxe sur la Valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle agit en conformité avec les dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

§ 3. Le Ministre peut renoncer à recouvrer tout ou partie de la prime lorsqu'il estime que des circonstances graves et exceptionnelles empêcheront ou ont empêché le bénéficiaire de remplir les engagements souscrits conformément aux dispositions de l'article 6.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise, chacun en ce qui le concerne, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 juin 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

P. HATRY

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

C. GOOR-EYBEN

F. 83 — 1084

23 JUIN 1983. — Arrêté royal relatif à l'octroi à des particuliers de subventions pour l'exécution de travaux de confort à des bâtiments situés dans la Région bruxelloise.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 25 mars 1981 complétant le Code du Logement par les dispositions particulières pour la Région bruxelloise, notamment l'article 114;

Vu la loi créant les institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique du logement pour lesquelles une politique régionale différenciée est justifiée;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1981 relatif à l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Considérant qu'une politique du logement judicieuse doit viser dans une mesure croissante la revalorisation du patrimoine des logements existant;

hem krachtens dit besluit betaalde premie aan het Gewest terug te storten, evenals de erbijhorende interest, berekend tegen de op de datum van de invorderingsbeslissing geldende wettelijke rentevoet :

a) wanneer een onjuiste of onvolledige verklaring werd afgelegd om de bij dit besluit toegekende premie te kunnen genieten;

b) wanneer een inbreuk werd gepleegd op de aangegane verbintenissen, bedoeld in artikel 6.

§ 2. Het bedrag van de aan het Gewest terug te betalen premie dient gestort te worden ten voordele van het Fonds voor Stadsrenovatie ingeschreven onder titel IV, afzonderlijke sectie, van de Begroting van het Brussels Gewest.

De invordering wordt toevertrouwd aan het Bestuur van de Belasting op de Toegevoegde Waarde, der Registratie en Domeinen, at handelt overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

§ 3. De Minister kan geheel of gedeeltelijk afzien van de invordering van de premie wanneer hij oordeelt dat ernstige en buitengewone omstandigheden de begunstigde zullen verhinderen of verhinderd hebben de overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 onderschreven verbintenissen na te komen.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van het Brussels Gewest en Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, op 23 juni 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van het Brussels Gewest,

P. HATRY

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

C. GOOR-EYBEN

N. 83 — 1084

23 JUNI 1983. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning aan particulieren van toelagen voor het verrichten van comfortwerken in gebouwen gelegen in het Brussels Gewest.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1981 tot aanvulling van de Huisvestingscode met bijzondere bepalingen voor het Brussels Gewest, inzonderheid artikel 114;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het huisvestingsbeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1981 betreffende de Executieve van het Brussels Gewest;

Overwegende dat een oordeelskundig huisvestingsbeleid in toenemende mate de herwaardering van het bestaande woningpatrimonium moet beogen;